

2) A 97/13 irányelv 11. cikke (1) bekezdésével együtt értelmezett EK 10. cikk szerint a nemzeti bíróság feladata elbírálni azt, hogy az alapügyben érintett díjmegállapító határozatok alapjául szolgáló szabályozáshoz hasonló, a közösségi joggal egyértelműen összeegyeztethetetlen szabályozás nyilvánvalóan jogellenes-e az érintett nemzeti jog értelmében. Ha erről van szó, a nemzeti joga alapján e bíróságnak kell levonnia az e határozatok visszavonásával kapcsolatos valamennyi következtetést.

(¹) HL C 273., 2004.11.6.
HL C 284., 2006.11.20.

A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 12-i ítélete (Østre Landsret – Dánia előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Laserdisken ApS kontra Kulturministeriet

(C-479/04. sz. ügy) (¹)

(2001/29/EK irányelv – A szerzői jogok és szomszédos jogok harmonizálása az információs társadalomban – 4. cikk – Terjesztési jog – Jogkimerülés szabálya – Jogalap – Nemzetközi megállapodások – Versenypolitika – Az arányosság elve – A véleménynyilvánítás szabadsága – Az egyenlőség elve – Az EK 151. és 153. cikke)

(2006/C 281/15)

Az eljárás nyelve: dán

A kérdést előterjesztő bíróság

Østre Landsret

Az alapeljárás felei

Felperes: Laserdisken ApS

Alperes: Kulturministeriet

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Østre Landsret – Az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK tanácsi és európai parlamenti irányelv 4. cikke (2) bekezdésének érvényessége és értelmezése (HL L 167., 10. o.) – A jogosult jogának kimerülése attól az időponttól, amikor annak első eladását vagy tulajdonjogának más módon való első átruházását a jogosult vagy az ő hozzájárulásával más végezte – DVD-n rögzített filmalkotások behozatala harmadik országokból

Rendelkező rész

- 1) Az előzetes döntéshozatalra előterjesztett első kérdés vizsgálata nem tárt fel olyan tényt, amely az információs társadalomban a szerzői és szomszédos jogok egyes vonatkozásainak összehangolásáról szóló, 2001. május 22-i 2001/29/EK parlamenti és tanácsi irányelv 4. cikke (2) bekezdésének érvényességét érintené.
- 2) A 2001/29 irányelv 4. cikkének (2) bekezdését úgy kell értelmezni, hogy kizárja azokat a nemzeti szabályokat, amelyek szerint a terjesztési jog kimerül a mű eredeti vagy többszörözött példánya tekintetében, ha annak első eladását vagy tulajdonjogának más módon való első átruházását az Európai Közösségen kívül a jogosult vagy az ő hozzájárulásával más végezte.

(¹) HL C 31., 2005.2.5.

A Bíróság (első tanács) 2006. szeptember 14-i ítélete (College van Beroep voor het bedrijfsleven előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – J. Slob kontra Productschap Zuivel

(C-496/04. sz. ügy) (¹)

(Tej és tejtermék – Közvetlen értékesítés – Referenciamennyiség – Túllépés – Tejre vonatkozó kiegészítő illeték – A termelő készletnyilvántartás vezetésére vonatkozó kötelezettsége – Az 536/93/EGK rendelet 7. cikkének (1) és (3) bekezdése – Nemzeti kiegészítő intézkedések – Tagállamok hatásköre)

(2006/C 281/16)

Az eljárás nyelve: holland

A kérdést előterjesztő bíróság

College van Beroep voor het bedrijfsleven

Az alapeljárás felei

Felperes: J. Slob

Alperes: a Productschap Zuivel

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – College van Beroep voor het bedrijfsleven – A tejre és tejtermékekre vonatkozó kiegészítő illeték alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1993. március 9-i 536/93/EGK bizottsági rendelet (HL L 57., 12. o.) 7. cikke (1) bekezdése f) pontjának és (3) bekezdésének értelmezése – A közvetlen értékesítés

tekintetében referenciamennyiséggel rendelkező termelők készletnyilvántartás-vezetési kötelezettségének mértéke – Egy tagállam által kivetett kiegészítő kötelezettségek – A nemzeti bíróság által előzetes döntéshozatalra elő nem terjesztett kérdés – A Bíróság válaszában hiánya

Rendelkező rész

- 1) A tejszár és tejtermékekre vonatkozó kiegészítő illeték alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1993. március 9-i 536/93/EGK bizottsági rendelet 7. cikke (1) bekezdésének első mondatát úgy kell értelmezni, hogy ez a rendelkezés hatáskört biztosít a tagállamok számára, hogy amennyiben szükséges, a területükön székhellyel rendelkező tejtermelők számára olyan kiegészítő könyvelési kötelezettségeket előíró szabályozást fogadjanak el, amelyek meghaladják az e rendelet 7. cikke (1) bekezdésének f) pontjából következő kötelezettségeket. E hatáskör gyakorlása során a tagállamoknak tiszteletben kell tartaniuk a közösségi jog általános elveit.
- 2) A közösségi joggal nem ellentétes egy olyan szabályozás, amely a tejtermelők számára előírja, hogy nyilvántartásukban még akkor is rögzítsék az előállított vajmennyiségeket és azok felhasználását, ha a vajot megsemmisítették vagy állati takarmánnyá dolgozták fel, amennyiben az érintett tagállamban a termelők által elkészített közvetlen értékesítési kimutatások pontosságának hatékony ellenőrzése kizárólag a közösségi előírások alapján nehezen megvalósítható.

(¹) HL C 31., 2005. 2. 5.

A Bíróság (nagytanács) 2006. szeptember 19-i ítélete (a Cour administrative – Luxemburg előzetes döntéshozatal iránti kérelme) – Graham J. Wilson kontra Conseil de l'ordre des Avocats du Barreau de Luxembourg

(C-506/04. sz. ügy) (¹)

(Letelepedés szabadsága – A 98/5/EK irányelv – Az ügyvédi hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamban állandó jelleggel történő gyakorlása – A fogadó tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságánál történő bejegyzés feltételei – A fogadó tagállam nyelvei ismeretének előzetes ellenőrzése – Belső jog szerinti bírósági jogorvoslat lehetősége)

(2006/C 281/17)

Az eljárás nyelve: francia

A kérdést előterjesztő bíróság

Cour administrative – Luxembourg

Az alapeljárás felei

Felperes): Graham J. Wilson

Alperes): Conseil de l'ordre des Avocats du Barreau de Luxembourg

Tárgy

Előzetes döntéshozatal iránti kérelem – Cour administrative (Luxembourg) – Az ügyvédi hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1998. február 16-i 98/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv (HL L 77., 36. o.) értelmezése – Saját országa szakmai címének használata mellett az ügyvédi kamarai bejegyzést elutasító határozattal szembeni belső jog szerinti bírósági jogorvoslat biztosítására vonatkozó kötelezettség – Az ügyvédi kamara fegyelmi és hivatali tanácsa előtti jogorvoslat – Nemzeti jogszabály, amely a bejegyzést a fogadó tagállam hivatalos nyelveinek ismeretét ellenőrző szóbeli vizsgától teszi függővé

Rendelkező rész

- 1) Az ügyvédi hivatásnak a képesítés megszerzése országától eltérő tagállamokban történő folyamatos gyakorlásának elősegítéséről szóló, 1998. február 16-i 98/5/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv 9. cikkét úgy kell értelmezni, hogy ellentétes azzal az olyan jogorvoslati eljárás, amelynek keretében az említett irányelv 3. cikkében foglalt bejegyzést megtagadó határozat elsőfokon egy olyan szerv előtt támadható meg, amely kizárólag a tevékenységüket a fogadó tagállam szakmai címét használva gyakorló ügyvédek közül áll, másodfokon pedig egy olyan szerv előtt, amely többségében ugyanilyen ügyvédek közül áll, amikor az e tagállam legfelsőbb bírósága előtti semmisségi panasz a bírósági felülvizsgálatot nem a ténykérdésben, hanem kizárólag jogkérdésben teszi lehetővé.
- 2) A 98/5/EK irányelv 3. cikkét úgy kell értelmezni, hogy a tevékenységét a saját tagállamának szakmai címét használva gyakorolni kívánó ügyvédnek a szakmai képesítés megszerzése szerinti tagállamtól eltérő tagállam hatáskörrel rendelkező hatóságánál történő bejegyzése nem köthető annak előzetes ellenőrzéséhez, hogy rendelkezik-e a fogadó tagállam nyelveinek ismeretével.

(¹) HL C 31., 2005.2.5.